

**Европейская экономическая комиссия****Комитет по внутреннему транспорту****Всемирный форум для согласования правил  
в области транспортных средств****Рабочая группа по общим предписаниям,  
касающимся безопасности****Сто двадцать седьмая сессия**

Женева, 15–19 апреля 2024 года

Пункт 10 b) предварительной повестки дня

**Поправки к правилам, касающимся газомоторных  
транспортных средств:****Правила № 110 ООН (транспортные средства,  
работающие на сжатом природном газе  
и сжиженном природном газе)****Предложение по дополнению 5 к поправкам серии 04  
к Правилам № 110 ООН (транспортные средства,  
работающие на сжатом природном газе  
и сжиженном природном газе)****Представлено экспертом от Европейской ассоциации поставщиков  
автомобильных деталей\***

Воспроизведенный ниже текст был подготовлен экспертом от Европейской ассоциации поставщиков автомобильных деталей (КСАОД). В нем предлагаются различные варианты выполнения маркировочных требований в отношении электронной маркировки, позволяющие избежать дублирования в случае применения нескольких правил ООН, как это имеет место в данный момент с Правилами № 107 ООН. Кроме того, предлагается использовать электронную маркировку уменьшенного размера, как в случае Правил № 67 ООН и Правил № 158 ООН. Данное предложение особенно актуально для элементов оборудования меньших размеров. Изменения к нынешнему тексту Правил ООН выделены жирным шрифтом в случае новых элементов или зачеркиванием — в случае исключенных элементов.

\* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2024 год, изложенной в предлагаемом бюджете по программам на 2024 год (A/78/6 (разд. 20), таблица 20.5), Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила ООН в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.



## I. Предложение

Включить новый пункт 7.4.3 следующего содержания:

«7.4.3 Если элемент оборудования соответствует типу элемента оборудования, официально утвержденному на основании еще одних или нескольких других правил ООН, и если различные официальные утверждения были предоставлены одной и той же страной, то для этой конкретной страны повторять обозначение, предписанное в пункте 7.4.1 выше, не нужно; в этом случае номера Правил и официального утверждения, а также дополнительные обозначения всех правил, в соответствии с которыми в одной и той же стране были предоставлены официальные утверждения, должны быть расположены в виде строк справа от обозначения, предписанного в пункте 7.4.1 выше».

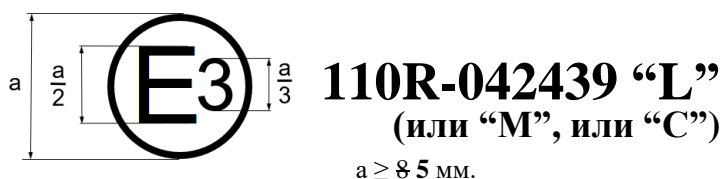
Приложение 2А изменить следующим образом:

### «Приложение 2А

#### Схема знака официального утверждения элемента оборудования КПП/СПГ по типу конструкции

##### Пример 1

(См. пункт 7.2 настоящих Правил)



Приведенный выше знак официального утверждения, проставляемый на элементе оборудования КПП и/или СПГ, означает, что данный элемент оборудования официально утвержден в Италии (Е 3) на основании Правил № 110 ООН под номером официального утверждения 042439. Первые две цифры номера официального утверждения указывают, что официальное утверждение было предоставлено в соответствии с предписаниями Правил № 110 ООН с внесенными в них поправками серии 04.

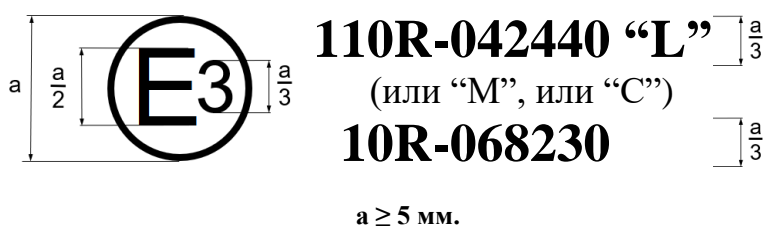
Буква «L» указывает на то, что данное изделие рассчитано на использование с СПГ.

Буква «M» указывает на то, что данное изделие рассчитано на использование при умеренных температурах.

Буква «C» указывает на то, что данное изделие рассчитано на использование при низких температурах.

##### Пример 2

(См. пункт 7.4.3 настоящих Правил)



Этот знак официального утверждения, проставляемый на элементе оборудования КПП и/или СПГ, означает, что данный элемент оборудования официально утвержден в Италии (Е 3) на основании Правил № 110 ООН под номером официального утверждения 042440, а также на основании Правил № 10<sup>1</sup> ООН под номером официального утверждения 068230. Первые две цифры первого номера официального утверждения указывают, что официальное утверждение было предоставлено в соответствии с предписаниями Правил № 110 ООН с внесенными в них поправками серии 04.

Буква «L» указывает на то, что данное изделие рассчитано на использование с СПГ.

Буква «M» указывает на то, что данное изделие рассчитано на использование при умеренных температурах.

Буква «C» указывает на то, что данное изделие рассчитано на использование при низких температурах.

Первые две цифры второго номера официального утверждения указывают, что официальное утверждение было предоставлено в соответствии с предписаниями Правил № 10 ООН с внесенными в них поправками серии 06».

## II. Обоснование

1. Элементы оборудования транспортных средств часто подпадают под действие нескольких правил ООН. Нанесение на один элемент оборудования двух или более различных знаков официального утверждения согласно правилам ООН является сложной и обременительной задачей, особенно в случае элементов оборудования небольшого размера.

2. В Правилах № 107 ООН особо оговариваются различные варианты выполнения требований к маркировке в случае применения нескольких правил ООН (например, избегание дублирования электронной маркировки позволяет сэкономить место и упрощает требования). Минимальный допустимый размер электронной маркировки в соответствии с Правилами № 67 ООН и Правилами № 158 ООН составляет 5 миллиметров.

3. Гибкость, обеспечиваемая благодаря этим Правилам ООН, особенно актуальна и необходима в случае небольших элементов оборудования с весьма ограниченной площадью поверхности, на которую может наноситься нормативная маркировка (например, клапаны или датчики). Однако Правилами № 110 ООН подобная гибкость не предусмотрена. Данное предложение направлено на гармонизацию требований с точки зрения предоставляемых вариантов выполнения требований к маркировке за счет распространения на Правила № 110 ООН вариантов, предусмотренных правилами ООН №№ 67, 107 и 158, в частности следующих положений:

а) в случае если один элемент оборудования подпадает под действие нескольких правил ООН, электронная маркировка не дублируется (т. е. допускается так называемая «двойная маркировка»);

б) для решения проблемы, обусловленной нехваткой места в случае элементов оборудования небольшого размера, размеры электронной маркировки уменьшаются.

---

<sup>1</sup> Этот номер приведен лишь в качестве примера.